

Le Dogme islamique A la lumière
de l'Ecole Ahloul Bayt (P.S.E)

Par:

L'éminent vérificateur
Djaafar Soubhani

Traduit par:

Aboudou kadri Doumbia



Centre International
de Traduction et de Publication Islamique
Al-Mustafâ - Qom

- سرشناسه: Sobhani Tabrizi, Jafar - ۱۳۰۸ - سبجانی تبریزی، جعفر،
- عنوان فارسی: منشور عقاید امامیه: شرحی گویا و مستدل از عقاید شیعه اثنی عشری
- در یکصد و پنجاه اصل . فرانسه
- عنوان آلمانی: Le Dogme islamique A la lumiere de l'Ecole Ahloul Bayt. ۱۳۵۴
- / by Djaafar Soubhani; translated by Aboudou kadri Doumbia
- مشخصات نشر: gom: Al-mustafa International Translation and Publication Center, 2015= 1394.
- مشخصات ظاهری: ۳۳۸، ۴/۵، ۲۱/۵۰ س.م.
- شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۱۰۰۰-۰۹
- وضعیت فهرست نویسی: فیا
- یادداشت: فرانسه.
- یادداشت: این کتاب ترجمه فرانسوی کتاب الفقه الاسلامیه علی ضوء مدرسه اهل بیت (ع)
- یادداشت: عنوان دیگر: العقیده الاسلامیه علی ضوء مدرسه اهل بیت (ع)
- موضوع: شیعه امامیه - عقاید
- شناسه افزوده: کدیری دومبیا، عبدو، مترجم
- شناسه افزوده: kadri Doumbia, Aboudou
- رده بندی کنگره: BP۲۱۱/۵/س۱۸م۸۰۴۹۵۷ ۱۳۹۴
- رده بندی دیویی: ۲۹۷/۴۱۷۲
- شماره کتابشناسی ملی: ۴۰۴۷۴۰۵

Le Dogme islamique A la lumière de l'Ecole Ahloul Bayt (P.S.E)

Par : L'éminent vérificateur D Jaafar Soubhani

Traduit par: Aboudou kadri Doumbia

Année de publication: 1437 H.L/ 1394 H.S/ 2015

**Editeur : Centre International de Traduction
et de Publication Al-Mustafa ﷺ - Qom**

Imprimerie: Narenjestan - Teheran

ISBN: 978-964-195-964-9

منشور عقاید امامیه
ترجمه: عبد الله جعفر سبحانی
مؤلف: محمد باقر سبوحانی
ناشر: مرکز بین المللی ترجمه و نشر المصطفی ﷺ
مترجم: عبد الله جعفر سبحانی
تیراژ: ۳۰۰
چاپ اول: ۱۳۹۴ هـ / ۲۰۱۵ م
چاپ: نarenjestan قیمت: ۱۵۰۰۰۰ ریال

© Centre International de Traduction et de Publication «Al-Mustafa»

- IRAN, Qom; Muallim avenue western (Hujjat 1). Tel. Fax: +98 25-37839305 - 9
- IRAN, Qom; Boulevard Muhammad Ameen Y. rack Salariyah. Tel: +98 25-32133106, Fax: +98 25-32133146

www.pub.miu.ac.ir

miup@pub.miu.ac.ir

Nos remerciements à tous ceux qui ont pris part à la réalisation de cette oeuvre

Note de l'éditeur

L'antique domaine des Sciences Islamiques pour les sciences de base, telles que la Jurisprudence [Fiqh], la Théologie dogmatique [Kalâm], la Philosophie, l'Éthique et pour des sciences pratiques telles que "Réjâl [la vie des hommes illustres], Dérayer et les Droits [Houqouq] a eu bien des hauts et des bas, durant ces quatorze siècles passés.

Avec le triomphe et la victoire glorieuse de la Révolution Islamique et dans une époque où la mondialisation se réalise pleinement, de nouvelles questions et de nouveaux défis prirent forme et se dressèrent devant les érudits Islamiques, surtout dans le domaine des Sciences Humaines; ce fait est provoqué en quelque sorte, par la responsabilité difficile et rigoureuse de gouverner sur les autres; c'est une époque où il faut être engagé et fidèle à la Religion et à la Tradition; et ce fait, dans les directions et les gestions mondiales et sous tous les angles, provoque en effet, un grand défi.

Pour cela, des études et des recherches modernes, complètes, concises et pratiques apparaissent comme une chose essentielle et nécessaire dans le domaine de la

Religion; et il faudrait donc agir selon les mesures et les évaluations mondiales et dignes de confiance et aussi selon la profondeur et l'originalité de belles pensées; ainsi donc, la prévention de toute sorte de déviations mentales et pédagogiques des chercheurs, dans le domaine de la Religion est une nécessité obligatoire et essentielle que tous les fondateurs de ce "Bel Arbre" [Chajaréyeh Tayyébeh] et plus que tout autre, le grand architecte de la Révolution Islamique: l'Imam Khoméyni et l'illustre dirigeant et guide spirituel: l'Avatollâh Khâménéyi en ont tenu compte, bien effectivement.

Pour cela, "Jâmé'at Al-Mustafâ Al-Islâmîyah" a fondé le "Centre International de la Traduction et de la Publication Al-Mustafâ" pour réaliser cette grande responsabilité et offrir des ouvrages importants, pour une meilleure connaissance du vénérable Prophète d'Islam.

À la fin, nous voudrions exprimer nos sincères remerciements à tous ceux et à toutes celles qui ont pris part dans la voie de la réalisation et de la publication de ce livre. Tous ceux qui avaient prié l'assistance des possesseurs de la connaissance, pour nous faire savoir leurs opinions constructives et positives.

**Centre International de la Traduction
et de la Publication Al-Mustafâ**

Table des matieres

Introduction de l'auteur	15
Chapitre premier: Les principes de la conception islamique.....	21
Les moyens de la connaissance en Islam	21
Principe 1: les moyens de la connaissance.....	21
Principe 2: L'Appel des Prophètes - Messagers.....	23
Principe 3: La thèse du raisonnement et la révélation.....	24
Principe 4: il n'y a pas de contradiction entre l'intellect et la révélation.....	25
Principe 5: le monde est une réalité existante indépendante de notre imagination.....	26
L'univers vu par l'Islam	28
Principe 6: l'univers est une création de Dieu.....	28
Principe 7: le système actuel de l'univers n'est pas éternel.....	28
Principe 8: La Cause à Effet.....	29
Principe 9: l'existence est incompatible à la nature matérielle.....	30
Principe 10: l'univers est soumis à une direction particulière.....	30
Principe 11: l'univers est un système parfait.....	31
Principe 12: La sagesse dans la création de l'univers	32
L'Homme vu par l'Islam	32
Principe 13: l'Homme	32
Principe 14: l'homme est créé d'une nature pure.....	33
Principe 15: l'homme est un être doté du libre choix	33
Principe 16: l'homme est un être prédisposé à l'éducation.....	34
Principe 17: l'homme est un être responsable.....	35
Principe 18: le critère de supériorité entre les hommes.....	35
Principe 19: la constance des principes moraux	36

8 Le Dogme islamique A la lumière de l'Ecole Ahloul Bayt (p.s.e)

Principe 20: le lien entre les actes de l'homme et les phénomènes cosmiques	37
Principe 21: le lien du progrès ou de la régression des nations avec leur croyance et leur moralité	38
Principe 22: l'évidence de l'avenir de l'humanité	39
Principe 23: la dignité de l'homme et sa liberté	39
Principe 24: l'intellect humain vu par l'Islam	40
Principe 25: l'harmonie entre la liberté individuelle et le principe de la perfection morale	41
Principe 26: point de contrainte dans la religion	42
Deuxième chapitre: Les universaux du dogme (1)	45
Etapas et dimensions de l'unicité de Dieu	45
Principe 27: l'existence de Dieu l'Exalté	45
Le monothéisme est la base commune entre les religions	47
Principe 28: le monothéisme essentiel et ses significations	47
Principe 29: l'unicité des attributs	48
Principe 30: l'unicité dans la création	50
Principe 31: l'unicité dans l'administration	53
Principe 32: l'unicité dans l'autorité et dans la législation	58
Principe 33: l'unicité dans le culte	60
Troisième chapitre: Les universaux du dogme (2)	65
Les attributs de Dieu	65
Principe 34: les attributs de beauté et les attributs majestueux	65
Principe 35: Les moyens de cognition des attributs de Dieu ...	66
Principe 36: les attributs d'essence, et les attributs d'action	68
Les attributs éternels de Dieu	69
Principe 37: les attributs essentiels de Dieu	69
Dieu et Ses attributs d'action	72
Principe 38: Le fait que Dieu parle	73
Principe 39: le Coran est-il créé ou ancien?	75
Principe 40: Dieu est véridique	77
Principe 41: Dieu est Sage	77
Les attributs négatifs de Dieu	78
Principe 42: Dieu ne voit pas avec les yeux	78
Les attributs informatifs	82
Chapitre quatre: Les universaux du Dogme (3)	89
La justice Divine	89
Principe 44: la justice est un attribut de beauté	89
Principe 45: l'intellect reconnaît le bon et le mauvais	92
Principe 46: les manifestations de la justice divine dans les	

domaines naturels et juridiques.....	94
Principe 47: le but de la création de l'homme.....	96
Le décret et la prédestination.....	96
Principe 48: le décret et la prédestination dans le Coran et la Sunnah	96
Principe 49: le sens de la prédestination et du décret	98
L'homme et le libre arbitre	102
Principe 51: le libre arbitre est une réalité incontestable.....	102
Principe 52: ni contrainte ni libre arbitre absolu mais une position intermédiaire	104
Principe 53: le savoir préexistant de Dieu ne réfute pas la liberté de l'homme.....	105
Chapitre cinq: Les universaux du dogme (4)	107
La prophétie générale.....	107
Les preuves de la nécessité de la prophétie.....	107
Principe 54: Les Messagers sont envoyés pour guider et orienter.....	107
Le Coran et les buts de la prophétie.....	110
Principe 55: le but de l'envoi des prophètes est de renforcer les bases monothéistes	110
Les moyens de connaître les prophètes.....	112
Principe 57: le lien rationnel entre la thèse de la prophétie et le miracle.....	113
Principe 58: la différence entre le miracle et le prodige.....	114
Principe 59: la différence entre le miracle et la magie.....	115
La révélation et la prophétie.....	117
Principe 60: le lien du prophète avec le monde suprasensible	117
Principe 61: la révélation ne provient pas l'intelligence des prophètes ni de leur imagination	118
Principe 62: l'infailibilité des prophètes.....	121
Principe 63: l'infailibilité des prophètes face à la désobéissance et au péché.....	122
Principe 64: l'infailibilité des prophètes face aux erreurs	124
Principe 65: les prophètes sont exempts des maladies rebutantes.....	125
Principe 66: l'analyse des versets sur la faillibilité	125
Principe 67: l'origine et la cause de l'infailibilité.....	126
Principe 68: il n'y a pas de contradiction entre l'infailibilité et le choix.....	128
Principe 69: l'infailibilité n'exige pas la prophétie	128
Chapitre six: Les universaux du Dogme (5).....	131
La prophétie particulière.....	131

Principe 70: les moyens d'établir la prophétie particulière ...	131
Le Coran ou le miracle éternel	131
Principe 71: le miracle littéraire du Coran.....	133
Principe 72: d'autres domaines du miracle coranique	135
Principe 73: le miracle coranique dans le domaine des mystères de l'univers et la prédiction de l'avenir	137
Principe 74: preuves et témoignages de la prophétie de Mouhamad (pslf)	140
Principe 75: Être confirmé par le prophète prédécesseur	144
Principe 76: d'autres miracles du messager (pslf) hormis le Coran	145
Les particularités de la prophétie du messager de l'Islam (pslf)	148
Principe 77: l'universalité de l'appel et de la mission du noble prophète (pslf)	148
Principe 78: le prophète de l'Islam est le sceau des prophètes	149
Principe 79: la perfection de la religion islamique	151
Ouvrir la porte d'idjthâd (l'interprétation personnelle).....	152
Principe 80: La facilité et la modération sont des particularités de la loi islamique	153
Principe 81: le Coran est préservé de toute falsification.....	155
Principe 82: l'antithèse des récits évoquant la falsification du Coran	159
Chapitre sept: Les universaux du dogme (6).....	163
L'imamat et le khilâf	163
Principe 83: le sens étiologique et conventionnel du chiïsme	164
Principe 84: l'imamat est une question divine.....	167
Principe 85: l'imamat et le funeste danger triangulaire: les romains, les perses et les hypocrites	168
Principe 86: la désignation de l'imam et du khalife selon le prophète (pslf)	170
Hadith de la similitude	172
Hadith de l'arche	173
Principe 87: Hadith Al-Ghadir	175
Principe 88: l'événement de Ghadir est un hadith consensuel	178
Principe 89: La compétence du Khalife élu a déjoué la conspiration des ennemis	180
Principe 90: la désignation du Khalife est un principe consensuel....	182
Principe 91: quelles sont les tâches de l'imam après le décès du messager (pslf).....	184
Principe 92: l'infailibilité de l'Imam est une nécessité	187
Principe 93: les douze Imams.....	190

Principe 93: L'affection pour la famille du prophète (A.S.) ..	193
Le douzième imam L'occultation et l'apparition.....	193
Principe 95: L'apparition d'un réformateur mondial à la fin des temps.....	194
Principe 96: Le réformateur mondial est l'Imam Al-Mahdî, que Dieu hâte son apparition	194
Principe 97: L'imam Al-Mahdî est un élu de Dieu qui vit en occultation.....	196
Principe 98: Les dépositaires des enseignements de l'imam Al-Mahdî.....	197
Principe 99: L'occultation de certains prophètes et saints chez les anciennes nations.....	198
Principe 100: présent ou occulté, l'existence du Mimam infailible est une affection divine	200
Principe 101: L'imam Al-Mahdî et la long vie.....	201
Principe 102: Les signes de l'apparition de l'Imam Al-Mahdî (A.S.) ..	202
Chapitre huit: Les universaux du Dogme (7)	205
Le monde après la mort.....	205
Principe 103: le jour de la Résurrection	205
Principe 104: La nécessité de la résurrection	206
Principe 105: Réponse aux objections relatives à la question de la résurrection	208
Principe 106: La résurrection de l'homme est corporelle et spirituelle.....	210
Principe 107: Le Barakin ou le monde intermédiaire	211
Principe 108: L'interrogatoire de la tombe	213
Principe 109: L'explication de la résurrection réfute la métempsycose (la réincarnation)	214
Principe 110: la différence entre la réincarnation et la métamorphose.....	216
Principe 111: les signes de la fin du temps.....	218
Principe 112: Le soufflement de la trompe	220
Principe 113: les étapes du jugement et de la résurrection.....	220
Principe 114: L'intercession.....	222
L'intercession dans le Coran.....	223
Qui sont donc les intercesseurs?	223
L'intercession dans les hadiths.....	223
Principe 115: Demande de l'intercession dans ce bas monde	225
Principe 116: le repentir	229
Principe 117: l'homme obtient la récompense de ses actes....	230

Principe 118: la perpétuité dans l'enfer est réservée aux infidèles.....	232
Principe 119: le paradis et l'enfer sont créés.....	233
Chapitre neuf: Les universaux du dogme (8).....	235
Les repères de la foi et de l'infidélité.....	235
Principe 120: le critère de la foi et de l'infidélité.....	235
Principe 121: la foi implique la conformité à la bonne action	237
Principe 122: il n'est pas permis de traiter d'infidèle le musulman qui croit aux trois principes.....	240
Principe 123: l'innovation	241
Principe 124: La discrétion	248
Principe 125: la discrétion est permise seulement dans des cas.....	251
Principe 126: la supplication.....	255
Principe 127: la supplication par les noms de Dieu et l'invocation des vertueux.....	257
Principe 128: Al-Badâ'	262
Principe 129: (Ar-radj'ah) le retour pœthuse.....	267
Principe 130: la loyauté des compagnons.....	270
Principe 131: l'amour du prophète et sa famille (pslf).....	274
Principe 132: l'organisation des cérémonies funéraires	279
Principe 133: la sauvegarde des vestiges islamiques	281
Principe 134: la visite rendue aux tombes des croyants.....	285
Principe 135: l'extrémisme est interdit	287
CHAPITRE DIX: ANNEXES.....	291
Le Hadith, l'interprétation personnelle et la jurisprudence	291
Principe 136: les sources de la législation et du hadith	291
Principe 137: Les hadiths des imams (A.S.) font office d'autorité.....	292
Du messager de Dieu (pslf).....	292
Le récit du livre d'Ali (A.S.)	294
Les inspirations divines	294
Principe 138: la codification des hadiths	296
Principe 139: l'interprétation personnelle.....	298
Quelques règles juridiques divergentes	300
Principe 140: la thèse des propos et récits du compagnon.....	301
Principe 141: At-taqlid (imitation)	302
Principe 142: L'ablution	303
Essuyage des pieds au lieu de les laver.....	304
Principe 143: sur quoi la prostration est valable.....	308
Principe 144: le cumul de deux prières.....	310
Principe 145: le mariage à durée déterminée (Al-Mot'ah)	314

Principe 146: Mettre la main droite sur la main gauche dans la prière	318
Principe 147: la prière facultative n'est pas permise en groupe	319
Principe 148: Al-khoums (le cinquième)	320
Principe 147: Le rôle des chiïtes dans l'édification de la civilisation islamique	323
Principe 150: L'unité des musulmans.....	327

www.ketab.ir